

MUNICIPALITÉ DE PONTIAC - MUNICIPALITY OF PONTIAC

ORDRE DU JOUR - AGENDA

De la réunion régulière du conseil municipal le 11 juin 2013 au centre communautaire de Luskville à 20h00	Of the municipal council regular meeting on June 11, 2013 at the Luskville Community Center at 8:00 p.m.
--	---

- 1. Ouverture de la séance - *Opening of the meeting***
- 2. Parole au public et questions – *Floor open to public and questions***
- 3. Adoption de l'ordre du jour - *Adoption of the agenda***
- 4. Adoption des procès-verbaux des réunions antérieures / *Adoption of the minutes of previous meetings***
 - 4.1 Procès-verbal de la séance régulière tenue le 14 mai 2013 et des séances spéciales du 7, du 21 et du 28 mai 2013 / *Minutes of the regular meeting held on Mai 14, 2013 and that of the special meetings of May 7, 21 and 28, 2013*
- 5. Administration**
 - 5.1 Transferts budgétaires / *Budgetary transfers*
 - 5.2 Liste des factures à payer / *List of invoices to pay*
 - 5.3 Liste des dépenses incompressibles / *List of fixed expenses*
 - 5.4 Liste des engagements pour le mois de juin / *List of incurred expenses for the month of June*
 - 5.5 MMQ – Avenant C-21 / *MMQ - Amendment C-21*
 - 5.6 Règlement 17-13 concernant la création d'une réserve financière pour des initiatives en matière de prévention et lutte contre les incendies / *By-law 17-13 regarding the creation of a financial reserve for initiatives for the prevention and fight against fire*
 - 5.7 Avis de motion – Règlement carrières et sablières / *Notice of motion – Quarries and sandpits by-law*
 - 5.8 Règlement 18-13 pour abroger les règlement 05-13 et 14-09 / *By-law 18-13 to abrogate by-law 05-13 and 14-09*
- 6. Sécurité publique – *Public security***
 - 6.1
- 7. Travaux publics – *Public works***
 - 7.1 Soumission – Réparation asphalte chemin McKay, Dubois, Rose et Kawartha / *Tender- Asphalt repairs to McKay, Dubois, Rose and Kawartha*
- 8. Hygiène du milieu – *Public hygiene***
 - 8.1 Avis de motion - Règlement 07-13 concernant l'importation, l'entreposage et l'épandage de boues municipales, des résidus de désencrage et des autres boues contenant des matières résiduelles fertilisantes (MRF) / *Notice of motion - By-law 07-13 regarding the importation, the storage and the spreading of municipal sludge, of de-inking and of other sludge containing residual fertilizing material*
 - 8.2 Dépôt du règlement 07-13 concernant l'importation, l'entreposage et l'épandage de boues municipales, des résidus de désencrage et des autres boues contenant des matières résiduelles fertilisantes (MRF) / *Tabling of by-law 07-13 regarding the importation, the storage and the spreading of*

municipal sludge, of de-inking and of other sludge containing residual fertilizing material

- 8.3 Bâtiment éco-centre / *Building – Eco-center*
- 9. Urbanisme et zonage – *Urban renewal and zoning***
 - 9.1 Avis de motion – Limite de vitesse chemin Papineau / *Notice of motion – Speed limit Papineau road*
- 10. Loisir et culture – *Recreation and culture***
 - 10.1
- 11. Divers – *Miscellaneous***
- 12. Rapports divers et correspondance – *Various reports and correspondence***
 - 12.1 Dépôt de divers rapports municipaux : a) animaux; / *Tabling of various municipal reports: a) animals;*
- 13. Dépôt du registre de correspondance – *Tabling of the registre of correspondence***
 - 13.1 Registre de correspondance du mois de mai 2013 / *Register of the correspondence received in May2013*
- 14. Période de questions du public – *Public question period***
- 15. Levée de la séance – *Closing of meeting***

Sylvain Bertrand
Directeur général/Director General